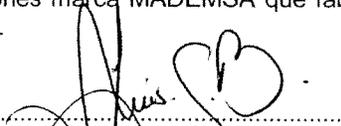
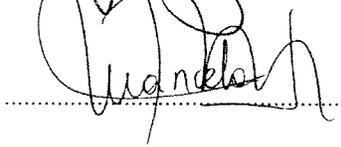


**SUPLEMENTO DE INFORME DE ANÁLISIS Y/O ENSAYOS**  
**CERTIFICACIÓN DE TIPO**  
**SCB-37483**  
**NORMAS : NCH1938.OF85 / UNE-EN 26:1997**



**CALEFONES DE POTENCIA FIJA QUE UTILIZAN**  
**GASES COMBUSTIBLES**

Orden de trabajo (O.T)	: 301843	
Documentos de referencia	: Solicitud de Certificación de Tipo: G-10050-01-00 de fecha 04 de septiembre de 2006.	
		La modificación de modelo VITALITY 1160, a VITALITY 1060, según lo informado por el solicitante en su carta de fecha 21 de marzo de 2007. Se informa del cambio de modelo de la línea de calefones marca MADEMSA que fabrica CEM S.A. por motivos de estrategia comercial.
Realizado por (+ firma)	: LUIS GONZALEZ BOLIVAR Funcionario responsable de la Ejecución de los ensayos	
Aprobado por (+ firma)	: MARCELA JIMÉNEZ MONTECINOS Profesional a cargo de la Responsabilidad técnica de los ensayos	
Fecha de emisión	: 23 de marzo de 2007	
Contenido	: 2 páginas	
Laboratorio de ensayos	Nombre : CEM S.A.	
Dirección	: Logroño 3871, Estación Central, Santiago - Chile	
Ciente	Nombre : CEM S.A.	
Dirección	: Logroño 3871, Estación Central, Santiago - Chile	
Especificación de los ensayos	Protocolo de Análisis y/o ensayos de productos de gas : PC N° 6/1 de fecha 08/10/2002, de la Superintendencia de Electricidad y Combustibles (SEC)	
Norma de ensayos	: NCH1938.Of 85: Parte 1 y Parte 2 ; UNE-EN 26:1997	
Sistema de Certificación	: Certificación de Tipo	
Producto ensayado	Descripción : Calefón de potencia fija que utiliza combustibles gaseosos	
Marcas	: MADEMSA	
Modelo	: VITALITY 1060	
Tipo	: B <sub>11BS</sub>	
Potencia útil nominal	: 18,7 kW	
Gasto nominal (PCS)	: 24,2 kW	
Categoría	: II <sub>2-3</sub>	
Fabricante	: CEM S.A.	
Dirección del fabricante	: Logroño 3871, Estación Central, Santiago – Chile	

Nota importante al reverso



## RESULTADOS

Se corrobora lo señalado por el fabricante CEM S.A. en su carta de fecha 21 de marzo de 2007 en cuanto a que el cambio de modelo corresponde sólo a una estrategia comercial y no afecta en modo alguno la seguridad ni funcionalidad del calefón.

**SUPLEMENTO DE INFORME DE ANÁLISIS Y/O ENSAYOS**  
**CERTIFICACIÓN DE TIPO**  
 SCB-37634  
 NORMAS : NCH1938.OF85 / UNE-EN 26:1997



**CALEFONES DE POTENCIA FIJA QUE UTILIZAN  
 GASES COMBUSTIBLES**

Orden de trabajo (O.T)	: 301843
Documentos de referencia	: Solicitud de Certificación de Tipo: G-10050-01-00 de fecha 05.04.2006
	La modificación de cambio de modelo MCV 011, a VITALITY 1160, según lo informado por el solicitante en su carta de fecha 07 de febrero de 2007. Se informa del cambio de modelo de la línea de calefones marca MADEMSA que fabrica CEM S.A. por motivos de estrategia comercial.
Realizado por (+ firma)	: LUIS GONZÁLEZ BOLIVAR Funcionario responsable de la Ejecución de los ensayos
Aprobado por (+ firma)	: MARCELA JIMÉNEZ MONTECINOS Profesional a cargo de la Responsabilidad técnica de los ensayos
Fecha de emisión	: 10 de febrero de 2007
Contenido	: 2 páginas
Laboratorio de ensayos	
Nombre	: CEM S.A.
Dirección	: Logroño 3871, Estación Central, Santiago - Chile
Cliente	
Nombre	: CEM S.A.
Dirección	: Logroño 3871, Estación Central, Santiago - Chile
Especificación de los ensayos	
Protocolo de Análisis y/o ensayos de productos de gas	: PC N° 6/1 de fecha 08/10/2002, de la Superintendencia de Electricidad y Combustibles (SEC)
Norma de ensayos	: NCh1938.Of 85: Parte 1 y Parte 2 ; UNE-EN 26:1997
Sistema de Certificación	: Certificación de Tipo
Producto ensayado	
Descripción	: Calefón de potencia fija que utiliza combustibles gaseosos
Marcas	: MADEMSA
Modelo	: VITALITY 1160
Tipo	: B <sub>11BS</sub>
Potencia útil nominal	: 18,7 kW
Gasto nominal (PCS)	: 24,0 kW
Categoría	: II <sub>2-3</sub>
Fabricante	: CEM S.A.
Dirección del fabricante	: Logroño 3871, Estación Central, Santiago – Chile

INFORME DE ANÁLISIS Y/O ENSAYOS  
CERTIFICACIÓN DE TIPO  
SCB-37634  
Fecha de Emisión: 10 de febrero de 2007



**RESULTADOS**

Se corrobora lo señalado por el fabricante CEM S.A. en su carta de fecha 07 de febrero de 2007 en cuanto a que el cambio de modelo corresponde sólo a una estrategia comercial y no afecta en modo alguno la seguridad ni funcionalidad del calefón.

**CERTIFICADO DE TIPO DE PRODUCTO DE GAS**



Autorizado por la Superintendencia de Electricidad y Combustibles, según Resolución Exenta No. 269 de fecha 13 de Abril de 1988.

CERTIFICADO DE TIPO No. : G-10050-01-00  
 NORMAS O ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DE CERTIFICACIÓN : NCh1938.Of85 Parte 1 y Parte 2 / UNE-EN 26:1997  
 FECHA DE EMISIÓN : 05 de Septiembre del 2006

Se certifica el siguiente producto de gas, presentado según Solicitud de Certificación de Tipo No. G-10050-01-00 de fecha 21 de Agosto de 2006.

**1.- IDENTIFICACIÓN GENERAL DEL PRODUCTO**

- 1.1 Denominación : Calefón de potencia fija que utiliza combustibles gaseosos
- 1.2 Marcas : SPLENDID / MADEMSA / INDUGAS
- 1.3 Modelos : AUTOMATIC 11 L / MCV 011 / CIB- 11000
- 1.4 Fabricante : CEM S.A.
- 1.5 Dirección del fabricante : Logroño 3871, Estación Central, Santiago
- 1.6 Procedencia : Chile
- 1.7 País de origen : Chile
- 1.8 Solicitante : CEM S.A.
- 1.9 Dirección del solicitante : Logroño 3871, Estación Central, Santiago

**ATRIBUTOS PARTICULARES**

MARCA	MODELO	ATRIBUTO
SPLENDID	AUTOMATIC 11L (GLP/GN)	UNA PERILLA
SPLENDID	AUTOMATIC 11L (GLP/GN)	UNA PERILLA Y DISPLAY DE T°
SPLENDID	AUTOMATIC 11L (GLP/GN)	DOS PERILLAS
SPLENDID	AUTOMATIC 11L (GLP/GN)	DOS PERILLAS Y DISPLAY DE T°
MADEMSA	MCV 011 (GLP/GN)	UNA PERILLA
MADEMSA	MCV 011 (GLP/GN)	UNA PERILLA Y DISPLAY DE T°
MADEMSA	MCV 011 (GLP/GN)	DOS PERILLAS
MADEMSA	MCV 011 (GLP/GN)	DOS PERILLAS Y DISPLAY DE T°
INDUGAS	CIB-11000 (GLP/GN)	UNA PERILLA
INDUGAS	CIB-11000 (GLP/GN)	UNA PERILLA Y DISPLAY DE T°
INDUGAS	CIB-11000 (GLP/GN)	DOS PERILLAS
INDUGAS	CIB-11000 (GLP/GN)	DOS PERILLAS Y DISPLAY DE T°

**2.- CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

**2.1 IDENTIFICACIÓN DIMENSIONAL**

Dimensiones	
Altura	620 mm
Ancho	325 mm
Fondo	194 mm
Peso bruto ( Neto)	10 (11) kg



2.2 MATERIALES

Materiales	
Cortatiro	Plancha acero aluminizado, zincalum o acero comercial recubierto con pintura
Intercambiador de calor cámara de combustión	Plancha de cobre y cañería de cobre
Quemador	Acero galvanizado o electrogalvanizado, con repartidor de llamas de acero inoxidable / Tubo aluminio extruido / Inyectores de latón MS 58
Bujía	Electrodo acero inoxidable con aislación cerámica
Válvula de agua	Cuerpo Latón MS 58 o Poliamida
Válvula automática de gas (cuerpo principal)	Cuerpo Latón MS 58 o Aluminio
	Válvula principal Latón MS 58

Materiales	
Frente	Plancha de acero galvanizado, prepintado o recubierta con pintura
Respaldo	Plancha de acero galvanizado, o plancha de acero comercial recubierta con pintura
Placa de característica	Lámina aluminizada
Sellos elastómeros	NBR, Buna N o equivalente
Otros sellos	Klinger Sil o equivalente

2.3 DESCRIPCIÓN GENERAL

Descripción general	
Dispositivo de encendido	Válvula principal funciona por ionización
Dispositivo de seguridad encendido y apagado	Sensor de ionización
Dispositivo de control derrame de humos	Corta el suministro de gas ante eventuales derrames de humos hacia el interior del recinto.
Dispositivo control de apagado defectuoso	Corta el suministro de gas en caso de ocurrir un apagado defectuoso (sólo en los modelos que lo incorporan)

2.4 CONDICIONES DE USO

Condiciones de uso	
Presión de trabajo en GN	180 mmH <sub>2</sub> O
Presión de trabajo en GLP	280 mmH <sub>2</sub> O
Presión de agua	Presión normal
Presión mínima de agua	30 kPa para 2ª Fase

2.5 ESPECIFICACIONES ENERGÉTICAS

Especificaciones	
Potencia útil nominal	18,7 kW
Gasto nominal (PCS)	24,2 kW

3.- **OBSERVACIONES**

Informe de análisis y/o ensayos N° SCB-34433, de fecha 05 de Septiembre de 2006.

4.- **USOS** : Doméstico.

5.- **APROBACIÓN Y VIGENCIA**

5.1 En atención a que este producto de gas cumple con las normas y/o especificaciones técnicas asignadas para los análisis y/o ensayos, se otorga el presente Certificado de Tipo de acuerdo a las disposiciones legales, reglamentarias y normativas vigentes.

5.2 El presente Certificado tiene validez indefinida. No obstante lo anterior, en los Certificados de Aprobación de Tipo, se deberán consignar las siguientes restricciones:

5.2.1 Si se modificara la asignación de normas o especificaciones técnicas de certificación establecidas por la Superintendencia de Electricidad y Combustibles (SEC), el presente certificado expirará dos (2) años después que empiece a regir dicha modificación.

5.2.2 Si se efectuaran modificaciones en el producto que afecten sus características de funcionamiento y/o sus características generales de construcción, el presente Certificado perderá su vigencia, y el producto modificado, deberá ser considerado como un nuevo producto para su aprobación.

6.- **OTROS ANTECEDENTES**

6.1 Fecha de certificado anterior : \_\_\_\_\_

6.2 Vigencia certificado anterior : \_\_\_\_\_



**MANUEL VALDÉS GONZÁLEZ**  
Representante legal o en representación de él



**EDWIN PARTY DUBOIS**  
Profesional responsable de los ensayos

Nota importante al reverso